

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

Ленинградское отделение

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ
И ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ
НАРОДОВ ВОСТОКА

ХУП ГОДИЧНАЯ НАУЧНАЯ СЕССИЯ ЛО ИВ АН СССР

(доклады и сообщения)

январь 1982 г.

Часть 1

Издательство "Наука"
Главная редакция восточной литературы
Москва 1983

ОБЩИЕ ПРОБЛЕМЫ

Ю.А.Петросян

ВОСТОКОВЕДЫ ЛО ИВ АН СССР И ВОСТОКОВЕДЕНИЕ В РЕСПУБЛИКАХ СРЕДНЕЙ АЗИИ И ЗАКАВКАЗЬЯ^Х

Одной из важных традиций отечественного востоковедения является его глубокий интерес к истории и культуре тех наших братских республик, которые составляют в настоящее время понятие Советский Восток. Изучение этого Востока было начато трудами таких выдающихся востоковедов как В.В.Бартольд, Н.Я.Марр, И.А.Орбели, А.А.Семенов и их учеников и коллег. После победы социалистической революции и образования СССР советские востоковеды внесли большой вклад в развитие науки и культуры в молодых советских республиках Средней Азии и Закавказья. Эта тема не раз освещалась в научной литературе. Что же касается востоковедных центров республик, постепенно складывавшихся в 20-50-х гг. и ставших сегодня крупными центрами советского востоковедения, то в процессе их формирования ленинградские востоковеды принимали столь деятельное участие, что можно говорить о широком использовании опыта ленинградских ученых в создании научных программ и выработке организационных форм востоковедных центров в республиках. Ленинградские востоковеды, имевшие более чем вековой опыт работы во многих областях востоковедения, сумели вовремя и должным образом передать этот опыт формирующимся молодым отрядам республиканского востоковедения, смогли стать добрыми наставниками и учителями тех национальных востоковедных кадров, от уровня знаний и ответственности которых зависело все дело.

Сказанное относится к поре, от которой нас уже отделяют десятилетия. Сегодня институты востоковедения в Армении и Азербайджане, Грузии и Узбекистане, Таджикистане известны широко в нашей

^Х Доклад, прочитанный на объединенном заседании Ученых Советов ЛО ИВ и ЛО ИА АН СССР, посвященном 60-летию СССР (декабрь 1982 г.).

стране и за рубежом фундаментальными работами по истории и культуре народов Ближнего и Среднего Востока, Средней и Центральной Азии, Индии и Пакистана. В этих центрах сосредоточены богатейшие рукописные и книжные фонды. Здесь трудятся крупные ученые и талантливая востоковедная молодежь. Можно сказать, что востоковедная карта нашей страны с 30-х гг. невероятно изменилась. И она продолжает меняться. Крепнут востоковедные силы в Алма-Ате и Казани, Ашхабаде и Фрунзе, Махачкале и Сухуми. Появляются новые востоковедные секторы и отделы, кафедры и группы.

Итак, перемены большие. Как же отразились они на связях ленинградских востоковедов с учеными и научными коллективами республиканских востоковедных центров? Эти перемены принципиально изменили характер наших связей, ибо от помощи в подготовке кадров и определении отдельных направлений научных исследований, мы перешли к взаимодействию во многих областях нашей деятельности, в том числе к совместной разработке узловых проблем истории и культуры народов Средней Азии и Закавказья. Сегодня должно говорить о плодотворном сотрудничестве, опирающемся на давние и прочные традиции научных связей ленинградских востоковедов и их республиканских коллег. Началом поры активного сотрудничества были 60-е годы, когда был создан Научный Совет по координации научно-исследовательских работ в области востоковедения при Отделении истории АН СССР, который возглавлял академик Б.Г.Гафуров — горячий поборник объединения усилий советских востоковедов разных центров для решения крупных научных проблем.

Последние два десятилетия насыщены множеством интересных событий и фактов, относящихся к многостороннему сотрудничеству востоковедов ЛО ИВ АН с республиканскими востоковедными центрами. Оно проявляется себя, главным образом, в следующих областях: совместная разработка древней и средневековой истории народов Средней Азии и Закавказья, изучение и издание письменных памятников, подготовка кадров через аспирантуру, стажировка, научные консультации, чтение циклов лекций.

Сотрудничество с востоковедами из республик проявляется уже на стадии обсуждения тех общих научных проблем, которые разрабатываются научными коллективами в Ленинграде и в республиканских центрах. Это относится, прежде всего, к теоретическим проблемам исследования исторического и культурного прошлого народов Востока, восточной текстологии, тюркского, арабского и иранского языкознания. Востоковеды из республик Средней Азии и Закавказья внесли

немалый вклад в организацию и проведение на базе ЛО ИВ АН СССР Всесоюзных совещаний по изучению истории культуры Востока (1967 г.) и исследованию актуальных проблем древней и средневековой истории народов Востока (1981 г.) Мы плодотворно сотрудничали с нашими республиканскими коллегами в редакционной коллегии серии "Памятники письменности Востока", которой руководит академик А.Н. Кононов. В этой серии среди изданных за годы ее существования 120 книг более 30 изданий подготовлено нашими республиканскими коллегами.

Туркологи ЛО ИВ АН СССР во главе с академиком А.Н. Кононовым внесли значительный вклад в разработку основных направлений деятельности туркологов нашей страны и координацию их работы. Этому весьма способствовали Всесоюзные туркологические конференции, которые семь раз созывались в ЛО ИВ АН СССР с 1967 по 1975 г. и собирали каждый раз от 50 до 100 представителей республиканских туркологических центров. Не будет преувеличением сказать, что именно эти научные встречи создали необходимые предпосылки для создания Советского комитета туркологов, объединяющего сегодня всех многочисленных туркологов нашей страны. С 1966 г. на базе ЛО ИВ АН СССР регулярно издаются "Туркологические сборники". К настоящему времени издано десять сборников, в которых публикуются статьи, имеющие общее значение для изучения истории и культуры тюркоязычных народов СССР. Среди авторов статей немало республиканских туркологов. Издание "Туркологических сборников" — важный результат сотрудничества туркологов СССР, в котором особенно заметен труд сотрудников Сектора туркологии и монголистики ЛО ИВ АН СССР. По инициативе туркологов ЛО ИВ АН начата коллективная разработка вопросов экономической истории Османской империи в эпоху нового времени, имеющих немалое значение для изучения исторических судеб различных народов Закавказья и Передней Азии. В авторский коллектив входят туркологи Москвы, Ленинграда, Баку, Еревана и Тбилиси.

Многие из исследований, проводимых сотрудниками ЛО ИВ АН, представляют собой заметный вклад в изучение исторического и культурного прошлого народов Средней Азии и Закавказья. Не одно поколение узбекской интеллигенции овладевало тонкостями родного языка по "Грамматике современного узбекского литературного языка" (1960 г.), созданной академиком А.Н. Кононовым. Подготовленный А.Н. Кононовым и его учениками "Библиографический словарь отечественных туркологов" (1974 г.) сегодня настольная книга каждого советского турколога. Значительную роль для развития тюркского языко-

знания в наших союзных республиках имеют и труды А.Н.Кононова по истории отечественной тюркологии. Тюркологи ЛО ИВ АН не раз участвовали и в подготовке обобщающих трудов по истории отдельных союзных республик Средней Азии, Так, С.Г.Кляшторный и Т.И.Султанов написали ряд разделов в опубликованной пятитомной "Истории Казахской ССР". С.Г.Кляшторный – автор одной из глав подготовленной к печати "Истории Киргизской ССР". Цикл работ С.Г.Кляшторного по изучению памятников древнетюркской рунической письменности является значительным вкладом в изучение истории тюркоязычных народов нашей страны.

Весьма плодотворным является научное сотрудничество иранистов ЛО ИВ АН с их республиканскими коллегами. Говоря об этой области нашей совместной деятельности, следует, прежде всего, сказать о многолетней научной и педагогической деятельности в Таджикистане сотрудников ЛО ИВ АН профессора В.А.Лившица и безвременно ушедшего от нас доктора филологических наук И.М.Оранского. За годы работы в республике эти яркие представители ленинградской востоковедной школы сделали очень многое для подготовки республиканских кадров, создания ряда важных научных направлений. И после их возвращения в Ленинград научные связи сохранились. Они проявлялись в постоянной подготовке аспирантов и стажеров, в регулярном чтении лекций и докладов в научных центрах и вузах Таджикистана, в бесчисленных научных консультациях, участии в подготовке ряда научных трудов по проблемам иранского и таджикского языкознания. Исследование И.М.Оранского открытого им диалекта парья в Таджикистане умножило мировую славу советских иранистов. Личные дружеские связи И.М.Оранского с малочисленными носителями диалекта парья, которыми он столь дорожил – одно из многочисленных проявлений глубокого уважения к культуре восточных народов нашей страны, которое столь характерно для нашей востоковедной науки. В немалой мере умножило ее славу издание и исследование В.А.Лившицем персидских, согдийских и других источников по истории древней Средней Азии.

В последние годы традиционными стали встречи иранистов в рамках межвузовских всесоюзных конференций по актуальным проблемам иранской филологии. Они проходили в Ленинграде и Ташкенте, Душанбе, Баку и Тбилиси. В их организацию вложен большой труд востоковедов союзных республик. Иранисты ЛО ИВ АН – неизменные деятельные участники этих научных конференций, весьма содействующих расширению и углублению тематики и укреплению творческих связей иранистов из различных научных центров.

Вряд ли необходимо обосновывать положение о том, что труд наших иранистов-текстологов принес немалые плоды в области исследования истории и культуры народов Средней Азии. Достаточно обратиться к примеру работы группы, подготовившей извлечение из восточных источников по истории киргиз и Киргизии (О.Ф.Акимушкин, Э.Н.Ворожейкина, М.А.Салахетдинова, В.А.Ромодян, Н.Н.Туманович). Этот труд издан в 1973 г. О.Ф.Акимушкин и М.А.Салахетдинова участвовали в подготовке "Материалов по истории казахских ханств XV-XVIII вв.", изданных в 1969 г. Для первого издания "Истории Киргизской ССР" выполняли переводы материалов из китайских источников и наши китаеведы, в частности Е.И.Кычанов, написавший один из разделов упомянутого труда. Самостоятельные публикации и переводы письменных памятников, выполненные иранистами ЛО ИВ АН, обычно также становятся полезным вкладом в изучение истории и культуры народов Средней Азии и Закавказья. В их числе публикация и перевод сочинения Ходжа Самандара Термези "Дастур ал-мулук" (Назидание государям), выполненные М.А.Салахетдиновой (изданы в 1971 г.) и имеющие немалое значение для исследования истории Бухары в XVII в. и изучения литературных процессов в Средней Азии в этот период. Из публикаций последнего времени выделяется подготовленное О.Ф.Акимушкиным издание перевода уникальной хроники Шах Махмуд Чураса (XVII в.), открывшее совершенно новые страницы политической истории народов Средней Азии.

Многоплановым является сотрудничество арабистов ЛО ИВ АН с республиканскими востоковедами. Совместно с узбекскими востоковедами В.И.Беляев и А.Б.Халидов подготовили и издали в 1963 г. перевод одного из важнейших трудов ал-Бируни "Индия". А.Б.Халидов совместно с узбекскими востоковедами подготовил публикацию "Бухарский вақф XIII в." (опубликована в 1979 г.). Совсем недавно в Институте востоковедения АН Узбекской ССР передан подготовленный к печати совместно О.Г.Большаковым и А.Б.Халидовым перевод "Истории" Табари, выполненный В.И.Беляевым. Он будет опубликован как совместное издание ИВ АН СССР и ИВ АН Уз. ССР как источник по комплексной программе "Этногенез народов Средней Азии". Исследования О.Г.Большакова по истории среднеазиатского города в эпоху средневековья также являются существенным вкладом ленинградских историков-востоковедов в изучение истории Средней Азии.

В 1981 г. группа ленинградских арабистов под руководством А.Б.Халидова издала сборник статей, посвященный жизни и творчест-

ву великого ученого Средней Азии Ибн Сины в связи с его 1000-летним юбилеем. Материалы сборника содержат новые сведения о творческой биографии Ибн Сины, списках его сочинений в ленинградских рукописных хранилищах, освещают некоторые социальные и культурные аспекты жизни общества, в котором жил и творил Ибн Сина. Издание этого сборника — полезный вклад в изучение культурного наследия народов Средней Азии.

Многие годы М.И. Воробьева-Десятовская сотрудничала с таджикскими и узбекскими историками и археологами, изучая уникальные памятники индийских письменностей, найденные в 60–70 гг. на территории Средней Азии. Недавно она совместно с армянскими учеными принимала участие в подготовке публикации дневника армянского купца XIV в., совершившего путешествие в Илхасу через Индию.

Область изучения письменного наследия народов Востока долгие годы будет оставаться сферой сотрудничества ленинградских востоковедов и их республиканских коллег. Объединять возможности и опыт ученых Матенадарана и Института рукописей Грузии, текстологов и хранителей рукописей из Института востоковедения Академии наук Таджикской и Узбекской ССР, Рукописного Фонда Азербайджанской ССР и многих других центров хранения и изучения восточных рукописей — эта задача продолжает быть одной из важных целей координации работы советских востоковедов. Возможно, в ближайшие годы в центре совместной работы востоковедов-рукописников будет "Сводный каталог восточных рукописей СССР", необходимость которого сегодня признается многими учеными. Коллектив рукописников ЛО ИВ АН аккумулировал свой опыт в двухтомном исследовании "Рукописная книга в культуре народов Востока", находящимся в печати. Авторский коллектив этой книги, в составе которого и ученые Института рукописей АН Груз. ССР, стремился своей работой содействовать, в частности, и дальнейшему углубленному исследованию письменной традиции народов Средней Азии и Закавказья. Вместе с тем, мы сами постоянно опирались и опираемся в нашей работе на опыт работы текстологов-исследователей рукописной книги из республиканских хранилищ восточных рукописей.

Взаимообогащающим является сегодня наше сотрудничество во многих областях востоковедения. Примечательно, что даже крайне малочисленное кавказоведение ЛО ИВ АН продолжает оставаться активным участником процесса научного взаимодействия с учеными республик Закавказья. Во всяком случае ленинградская кавказоведческая школа не стала историей. В 1964 г. Кавказский кабинет ЛО ИВ АН органи-

зовал большую научную сессию с широким привлечением ученых из Закавказья. Все крупные научные мероприятия по кавказоведению, проводившиеся в республиках, проходят с участием ученых ЛО ИВ АН. К.Н.Дзобашян не раз участвовал в организации и издании в Армении сборников по арменистике и византиноведению, он же является членом редколлегии сборников "Кавказ и Византия", издаваемых Академией наук Арм.ССР. Исследования К.Н.Дзобашяна по истории армянского народа и его культуры представляют собой важный вклад ленинградских востоковедов в изучение истории народов Закавказья.

Важной областью нашего сотрудничества является подготовка научных кадров для республиканских исследовательских центров. ЛО ИВ АН по праву считается центром притяжения востоковедной молодежи из республик. Очень часто их посылают на учебу в Ленинград те, кто сам прошел востоковедную школу в Ленинграде и стал со временем крупным ученым и организатором науки в своей республике. Долгие годы возглавляла Институт востоковедения АН Уз.ССР профессор С.А.Азимджанова; учившаяся у видных ленинградских востоковедов. Директор Института востоковедения АН Арм.ССР чл-корр. АН Арм.ССР Г.Х.Саркисян тоже считает своими учителями ленинградских ученых. Многолетнее сотрудничество связывает директора Института Ближнего и Среднего Востока АН Аз.ССР, академика Э.М.Бунятова с ленинградскими арабистами, старшее поколение которых было и в числе его учителей. В Ленинграде учился у наших известных иранистов и первый директор Института востоковедения АН Тадж.ССР, академик А.М.Мирзоев. Эти примеры можно было бы продолжить. Они особенно наглядно свидетельствуют о самых тесных профессиональных связях востоковедов республик Средней Азии и Закавказья с ленинградскими учеными. Постоянно расширяющаяся подготовка республиканских востоковедных кадров через аспирантуру и институт стажеров при ЛО ИВ АН — важнейшая часть нашего сотрудничества сегодня.

Обратимся, прежде всего, к цифрам. За последние два десятилетия в ЛО ИВ АН обучалось и повышало квалификацию 60 молодых востоковедов из республик. 48 человек обучалось в аспирантуре, 12 научных сотрудников работало в ЛО ИВ АН в качестве стажеров-исследователей. Наибольшее число аспирантов и стажеров направляли в ЛО ИВ АН Армения (20 человек), Азербайджан (9 человек), Таджикистан (7 человек), Казахстан (5 человек), Узбекистан (5 человек). У нас учились и работали также молодые специалисты из Киргизии и Туркмении, Украины и Литвы, Бурятии и Дагестана, из научных центров Казани. К аспирантам и стажерам следует добавить соискателей,

которые неоднократно работали у нас под руководством ведущих ученых ЛО ИВ АН. Как видно, объем педагогической и научно-методической работы весьма значительный. Подавляющее большинство наших воспитанников успешно трудится в качестве научных сотрудников республиканских институтов. Более тридцати из них стали кандидатами наук, а некоторые защитили уже и докторские диссертации. Есть среди них и заведующие секторами и отделами, руководители кафедр в вузах.

С точки зрения истории нашей науки интерес представляет проблематика диссертационных исследований и стажировки республиканской научной молодежи. Она свидетельствует о том, что специалисты ЛО ИВ АН, прежде всего, готовили республиканские научные кадры для разработки древней и средневековой истории народов Средней Азии и Закавказья, исследования процессов их культурного взаимодействия, а также для изучения исторических и литературных памятников на восточных языках. Залогом успешной подготовки в аспирантуре или в период стажировки всегда были и остаются те авторитетные научные руководители — сотрудники ЛО ИВ АН, которые с большим вниманием и ответственностью выполняли сложные обязанности научных руководителей аспирантов и стажеров. Немало сил отдали своим многочисленным ученикам из республик академик А.Н.Кононов, доктор истор. наук И.М.Дьяконов, профессор В.А.Лившиц, многие другие сотрудники ЛО ИВ АН, в том числе и те, кто безотказно консультирует научных сотрудников республиканских научных центров, которые в немалом числе приезжают в ЛО ИВ АН ежегодно, работают в нашей библиотеке, рукописном хранилище и архиве. Нередко эти консультации перерастают в рецензирование или редактирование завершенных работ.

Говоря о роли ленинградского востоковедения в развитии востоковедной науки в республиках, мы помним о профессорах и преподавателях Восточного факультета ЛГУ, востоковедах — сотрудниках Отдела Востока Государственного Эрмитажа, ленинградских Отделений институтов этнографии и языковедения АН СССР. Их значительный вклад в дело развития научного сотрудничества ленинградских востоковедов и их республиканских коллег заслуживает, конечно, отдельного рассмотрения.

В последние годы Президиум АН СССР регулярно направляет в республиканские научные центры ведущих ученых из головных институтов Академии наук. Во все республики Средней Азии и Закавказья много раз выезжали наиболее авторитетные специалисты ЛО ИВ АН СССР. Эти поездки ценны не только тем, что дают возможность максимально

конкретно организовать консультационную и лекционную работу ленинградских востоковедов. Не менее важно, что они позволяют на месте изучать богатый опыт востоковедных учреждений республик, предметно рассмотреть вопросы кооперации и координации. В свою очередь, все это способствует лучшей реализации общих планов Научного Совета по координации научно-исследовательских работ в области востоковедения, который ныне возглавляет директор ИВ АН СССР, академик Е. М. Примаков.

Опыт 60-70-х гг. наглядно свидетельствует о том, что сотрудничество ленинградских востоковедов с учеными-востоковедами республик Средней Азии и Закавказья успешно развивается как в плане обмена научными идеями и информацией, так и в важной области подготовки молодых востоковедных кадров. Научные и педагогические результаты этого сотрудничества являются значительным вкладом в развитие советского востоковедения. Тем самым ленинградские востоковеды 60-70-х гг., продолжая дело своих учителей, вносят свой вклад в развитие многонациональной культуры народов СССР.

О. Г. Большаков

ПРОБЛЕМЫ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ИСТОРИИ СРЕДНЕВЕКОВОГО БЛИЖНЕГО ВОСТОКА И ИРАНА^х

Основные социально-экономические закономерности развития едины для всех человеческих обществ, но, изучая их на материале какого-то одного общества, мы не можем быть гарантированы от опасности принять индивидуальные особенности развития за всеобщие. До сих пор мы вольно или невольно принимаем европейский путь развития за эталон, черты которого стремимся найти в истории средневекового Востока, хотя правильнее было бы рассматривать докапиталистическую историю Европы не как эталон, а как частный случай неизмеримо большего целого.

К сожалению, на этом пути лежит огромное препятствие: почти полная неизученность социально-экономической истории Востока, в частности Ближнего Востока и Ирана, о которых далее пойдет речь.

^х В основу данного текста положен доклад, прочитанный на всесоюзной конференции "Актуальные проблемы и основные направления исследования истории древнего и средневекового зарубежного Востока" 9.12.1981 г.